

AS: 98.546

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

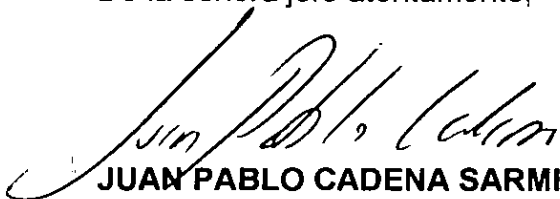
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 05087775 00000001 Folios: 10
Fecha (AMD): 2005-10-18 17:10:26
Framite : 011 PCI-PATENT 378 FASE NACI 329 COMPLEMEN
Dependencia: 2624 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

REF: Expediente No. 05 087.775 - Solicitud de Patente FASE NACIONAL
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/U2004/003944
a favor de COLGATE – PALMOLIVE COMPANY
Titulada: METODO PARA DISMINUIR EL NIVEL DE SEQUEDAD DE LA
PIEL

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la
tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad
COLGATE – PALMOLIVE COMPANY, según lo acredita el documento de
poder presentado en esa División, me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado
por los inventores al solicitante, debidamente apostillado, junto con su
correspondiente traducción al castellano.

De la señora jefe atentamente,



JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

C.C. No. 80.410.337 de Usaquén

Cra 7 No. 16-56 Piso 9

Bogotá, 18 de Octubre de 2005
CHP/MEV/aac

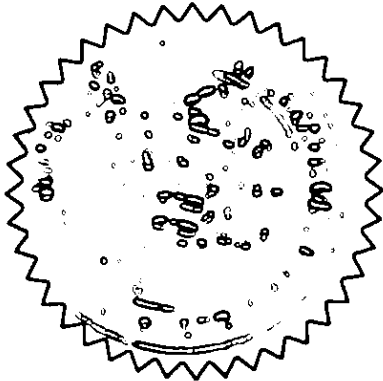
15198506
83
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
ELAINE M FLYNN
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
COUNTY CLERK
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
COUNTY OF MIDDLESEX

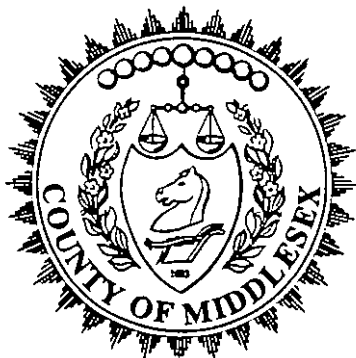
CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 26TH DAY OF AUGUST 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A236724
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Handwritten signature of John E. McCormac, CPA, New Jersey Treasurer, placed under item 10.

STATE OF NEW JERSEY }
County of Middlesex } SS.



I, ELAINE M. FLYNN, Clerk of the County of Middlesex, do hereby certify that
CAROL M. STANLEY

whose name is subscribed to the annexed certificate or proof of acknowledgment of the annexed instrument was at the time of taking the same a

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
acting in and for said county, duly commissioned and sworn, and qualified to act as such; that as such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
he was duly authorized by the laws of the State of New Jersey to take and certify depositions; to administer oaths and affirmations; to take affidavits and certify the acknowledgment and proof of deeds and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in this state; and further, that I am well acquainted with the handwriting of such

NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
and verify that the signature to such proof or acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the County of Middlesex, this 24 day
of AUGUST 2005

Elaine M. Flynn CLERK.

88
85
3

COUNTY OF MIDDLESEX

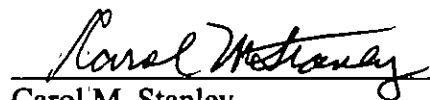
STATE OF NEW JERSEY

UNITED STATES OF AMERICA

I, Tara L. Rachinsky, of COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, do hereby declare that the copy attached hereto is a true photocopy of the assignment in support of U.S. Serial No. 10/361,444 filed February 10, 2003.


Tara L. Rachinsky
Patent Attorney

Subscribed and sworn to
before me this 29 day
of July, 2005.


Carol M. Stanley
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires November 18, 2005

Columbia

84
86ASSIGNMENT

WHEREAS, I (we), Perveen Y. Kazmi, Zoe D. Draelos, Elizabeth D. Volz (below referred to as ASSIGNOR(S)), residing, respectively, as set forth hereinafter, have made an invention for which application for Letters Patent of the United States is being filed herewith (was filed) in the United States Patent and Trademark Office as Application Serial No. 10/361,444, filed February 10, 2003, naming the ASSIGNOR(S) as an inventor, and entitled Method; and

WHEREAS, Colgate-Palmolive Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America and having its principal office and place of business at 300 Park Avenue, New York, New York 10022, and offices and place of business at 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (below referred to as "ASSIGNEE"), is desirous of obtaining the entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and patent application and corresponding patent rights worldwide;

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, ASSIGNORS, by these presents do sell, assign and transfer to ASSIGNEE, the full and exclusive right, title and interest in and to the aforesaid invention, the aforesaid U.S. and all corresponding foreign patent applications, all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications of the aforesaid U.S. application, and all Letters Patent or comparable rights issuing thereon in the United States and in all foreign countries, together with the right of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and the ASSIGNORS hereby authorize and request the U.S. Commissioner of Patents and Trademarks and all foreign Patent Offices to issue all Letters Patent or comparable rights issuing on any application as aforesaid to ASSIGNEE, or to its successors, assigns or legal representatives;

ASSIGNORS hereby covenant that ASSIGNORS have full right to convey the entire interest herein assigned, and that ASSIGNORS have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith;

ASSIGNORS agree to communicate to ASSIGNEE or to its successors, assigns or legal representatives any and all facts known to them or any of them respecting said invention, and without further remuneration to testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications, make all rightful oaths and generally do all lawful acts to aid ASSIGNEE or its successors, assigns or legal representatives to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries and to enhance or perfect ASSIGNEE's title in and to the invention and patent rights therein.

ASSIGNORS hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNORS' execution of this document.

This Assignment is effective as of February 10, 2003
(Date of Filing)

(Assignment con't)

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 14 day of April 2003.

Perveen Y. Kazmi
Perveen Y. Kazmi

Address: 3 Elisha Drive
Allentown, NJ 08501

State of New Jersey
County of Hudson

On this 14 day of April 2003, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

MARIA V. LOGATTO
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires 8/8/2005

Maria V. Logatto
NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 7th day of April 2003.

Zoe D. Draelos
Zoe D. Draelos

Address: 1817 Chestnut Drive
High Point, NC 27262

State of
County of

On this 7th day of April 2003, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

Susan B. Yickler
NOTARY PUBLIC

My Commission Expires: November 23, 2007

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 15 day of April 2003.

Elizabeth D. Volz
Elizabeth D. Volz

Address: 29 Yale Terrace
Princeton, NJ 08540

State of New Jersey
County of Middlesex

On this 15 day of April 2003, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

MARIA V. LOGATTO
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires 8/8/2005

M. V. Logatto
NOTARY PUBLIC

Colgate-Palmolive Company accepts this Assignment.

COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

By Paul Shapiro
Paul Shapiro, Vice President
Chief Patent Counsel

89 89
f

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de cesión de solicitud de patente a
Colgate-Palmolive Company, firmado por los cedentes y el cesionario.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
2. ESTE DOCUMENTO PÚBLICO HA SIDO FIRMADO POR:
ELAINE M. FLYNN
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE:
FUNCIONARIO DEL CONDADO
4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE:
CONDADO DE MIDDLESEX

CERTIFICADO

5. EN TRENTON, NEW JERSEY
6. EL 26 DE AGOSTO DE 2005
7. POR John E. McCormac, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY
8. NO. A236724
9. SELLO/TIMBRE
10. FIRMA

John E. McCormac (Firma)

CONDADO DE MIDDLESEX

ESTADO DE NEW JERSEY

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Yo, Tara L. Rachinsky, de COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, declaro que las copias anexas al presente son fotocopias verdaderas de la cesión como base de U.S. número de serie 10/361,444 presentada el 10 de febrero de 2003.

(Firma)

Tara L. Rachinsky
Abogado de patentes

Suscrito y jurado
Ante mi este 29
de julio de 2005.

Carol M. Stanley (Firma)
Carol M. Stanley
Notario Público de New Jersey
Mi comisión expira el 18 de Noviembre de 2005.

ESTADO DE NEW JERSEY
Condado de Middlesex

Yo, Elaine M. Flinn, Funcionario del Condado de Middlesex, certifico que

CAROL M. STANLEY

Cuyo nombre aparece suscrito al certificado de prueba de reconocimiento del instrumento adjunto era al momento de tomar el mismo un

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Actuando en y para dicho condado, debidamente comisionada y juramentada, y calificada para actuar como tal; que como tal

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Estaba debidamente autorizada por las leyes del Estado de New Jersey para tomar y certificar declaraciones; para administrar juramentos y promesa solemnes; para tomar declaraciones juradas por escrito y certificar el reconocimiento y la prueba de instrumentos jurídicos y otros instrumentos escritos para tierras, arrendamientos y herencias ser leídos como evidencia o registrados en este estado; y además, que estoy familiarizada con la firma de tal

NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY

Y verifico que la firma de tal prueba o reconocimiento es genuina.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, e firmado el presente y fijado el sello del Condado de Middlesex este 24 de agosto de 2005.

Elaine M. Flinn (Firma)

91 64
✗

CESION

CONSIDERANDO QUE, nosotros, Perveen Y. Kazmi, Zoe D. Draelos, Elizabeth D. Volz (referidos debajo como CEDENTES), quienes residimos, respectivamente, como se establece más adelante, hemos hecho una invención para la cual se presenta (se presentó) con la presente solicitud de patente de los Estados Unidos en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos como solicitud con número de serie 10/361,444, presentada el 10 de febrero de 2003, nombrando a los CEDENTES como inventores, y titulada Método; y

CONSIDERANDO QUE, Colgate-Palmolive Company, una corporación debidamente organizada y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América y que tiene sus oficinas principales y lugar de operación en 300 Park Avenue, New York, New York 10022, y oficinas y lugar de operación en 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (referido debajo como CESIONARIO), tiene deseos de obtener la totalidad del derecho, título e intereses en y para la invención y solicitud de patente mencionadas arriba y los correspondientes derechos de patente alrededor del mundo.

○ AHORA, POR LO TANTO, en consideración de la consideración buena y valiosa, el recibo y la suficiencia de la cual se reconocen, los CEDENTES, por la presente venden, ceden y transfieren al CESIONARIO el derecho, título e interés completo y exclusivo en y para la invención arriba mencionada, la solicitud de patente de los Estados Unidos arriba mencionada y todas las solicitudes de patente extranjeras correspondientes, todas las solicitudes de división, continuación, continuación parcial, reemisión y reexaminación de la solicitud de patente de los Estados Unidos arriba mencionada, y todas las Patentes o derechos comparables emitidos sobre la misma en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros, junto con el derecho de prioridad bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, la Convención Interamericana Relacionada con las Patentes, Diseños y Modelos Industriales, y cualquier otro acuerdo internacional a los cuales se adhieran los Estados Unidos de América, y los CEDENTES autorizan y solicitan al Comisionado de Marcas y Patentes de los Estados Unidos y a todas las oficinas Extranjeras de Patentes a emitir Patentes o derechos comparables emitidos sobre cualquier solicitud al arriba mencionado CESIONARIO, o sus sucesores, cesionarios o representantes legales;

○ Los CEDENTES garantizan que los CEDENTES tienen pleno derecho para comunicar la totalidad del interés aquí cedido, y los CEDENTES no han ejecutado, y no ejecutarán, ningún acuerdo en conflicto con el presente;

Los CEDENTES acuerdan comunicar al CESIONARIO o a sus sucesores, cesionarios o representantes legales cualquiera y todos los hechos conocidos por ellos o por cualquiera de ellos respecto a dicha invención, y sin remuneración adicional testificar en cualquier proceso legal, firmar todos los papeles legales, ejecutar todas las solicitudes de división, continuación, continuación parcial, reemisión y reexaminación, hacer todos los juramentos correctos y en general hacer todos los actos legales para ayudar al CESIONARIO o sus sucesores, cesionarios o representantes legales a obtener y hacer valer la protección de patente para dicha invención en todos los países y a mejorar o perfeccionar el derecho del CESIONARIO en y para la invención y los derechos de patente de la misma.

Los CEDENTES autorizan a los abogados del CESIONARIO a incluir en este documento cualquier número de serie o fecha de solicitud después de la ejecución del documento por parte de los CEDENTES.

Esta cesión es efectiva a partir de Febrero 10 de 2003
(Fecha de presentación)

92 94
ER

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, yo pongo mi firma y sello este 14 de abril de 2003.

(Firma)
Perveen Y. Kazmi

Dirección: 3 Elisha Drive
Allentown, NJ 08501

Estado de New Jersey

Condado de Middlesex

Este 14 de abril de 2003, ante mí, un Notario Público en y para el Estado y Condado referenciados arriba, apareció personalmente el arriba firmante, a quien conozco como la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

[Sello] [MARIA V. LOGATTO]
[NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY]
[MI COMISIÓN EXPIRA 8/8/2005]

(Firma)
NOTARIO PUBLICO

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, yo pongo mi firma y sello este 7 de abril de 2003.

(Firma)
Zoe D. Draelos

Dirección: 1817 Chestnut Drive
High Point, NC 27262

Estado de

Condado de

Este 7 de abril de 2003, ante mí, un Notario Público en y para el Estado y Condado referenciados arriba, apareció personalmente el arriba firmante, a quien conozco como la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

(Firma)
NOTARIO PUBLICO

Mi comisión expira: Noviembre 23 de 2007

94
93
VP
EN TESTIMONIO DE LO CUAL, yo pongo mi firma y sello este 15 de abril de 2003.

(Firma)
Elizabeth D. Volz

Dirección: 29 Yale Terrace
Princeton, NJ 08540

Estado de New Jersey

Condado de Middlesex

Este 15 de abril de 2003, ante mí, un Notario Público en y para el Estado y Condado referenciados arriba, apareció personalmente el arriba firmante, a quien conozco como la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

○ [Sello] [MARIA V. LOGATTO]
[NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY]
[MI COMISIÓN EXPIRA AGOSTO 26 DE 20096]

(Firma)
NOTARIO PUBLICO

Colgate-Palmolive Company acepta esta cesión

COLGATE PALMOLIVE COMPANY

○
Por: _____ (Firma)
Paul Shapiro, Vicepresidente
Abogado en jefe de patentes